

dicet.

Capitulum actum talem merito repudiat cum blandis subinde verbis, per Balivum [=Landeshptm. des Wallis, Johann Zentriegen?] prolatis, ut praemittitur, omnibus istis articulis, Episcopo nec Capitulo quiquam ...<sup>3</sup> polliceretur. Cum tamen in omnibus 14 articulis de contrario constet, et aperté convincitur, Et praecipuè de gladio Ballivuo tradito, tanquam Supremum magistratum representando, et homagia Contra statum patriae tollenda et Ecclesiae bona alienata ratificanda esse.

Capitulum graviter defraudatum est, eò quod Cancellarius [der Erzkanzler des Röm. Reichs, Albert von Brandenburg, gemeint] ac Stipulator horum articulorum gesta et acta illa publicè ipsis ea non perlegerit nec eos de dolo, quo pars adversa utebatur admoverit, Cum tenore iuris et statutorum Patriae haec in rebus minimi valoris requirantur Notarij N. stipulata in scriptis redigant, et ea partibus contrahentibus perlegant in praesentia Testium, et permittere faciat, sub poena nullitatis in hoc tam gravi et hactenus inaudito negotio generales Testes Notarius adhibuit, nisi omnes partiales et quibus in utilitatem cedebat.

Visis et consideratis omnibus praemissis rescinduntur articuli restitutio facienda tenore iuris Canonici."

1) s. Zurlaubiana AH 18/38 Schluss

2) Dieses Dokument findet sich denn auch nicht bei Büchi/Schiner.

3) Platz für ein Wort ausgespart.

Von der gleichen Hand wie AH 118/12F - AH 118, 61<sup>V</sup>-62<sup>F</sup>

## 13

1748 April 17., Bürglen

A

BESTÄTIGUNG DES BÜRGERRECHTS DER KINDER VON JEAN-GEORGES GUIGUER [DE PRANGINS] DURCH OBERVOGT, AMMANN UND RICHTER VON BÜRGLLEN

"Nous le Baillif [=Obervogt Hans Jakob Scheitlin] l'Amant [=Ammann Georg Joachim Sauter] et Juges ordinaires de Burglen [=Bürglen], de la part de nos Magnifiques et tres honorés Seigneurs [Bürgermeister und Rat] de la Ville et Republique de Saint Gall en Suisse Scavoir faisons que cejourd'huy ... [17] ... d'avril ... [1738, richtig: 1748!] pardevant nous a comparu Spectable Charles de Ribaupierre docteur en droits et avocat Bourgeois de Rolle dans le louable Canton de Berne, muni de la procuration authentique de la part de Monsieur Jean georges Guiguer [de Prangins] Bourgeois de ce lieu demeurant a present a Paris, lad.

procuracion en datte du ... [2] du Courrant recue et Signée par M.<sup>rs</sup> **Boutet** et le **chanteur** notaires a Paris, deument legalisée et a nous aparue, lequel Susd. procureur au nom Susd. nous a presenté l'expedition du Contrat de mariage [vom Jahre 1735] d'entre led. ... Jean georges Guiguer et D.<sup>lle</sup> Elizabeth augustine D'arcy dont la teneur Sera cy apres rapportée, nous requerant d'enregistrer et insinuer dans nos Registres led. contrat de mariage en vertu de Son droit de Bourgeoisie; de meme que d'y inserer le[s] noms de Ses enfans<sup>1</sup> acutellement nés, avec declaration que nous les Regardons comme Bourgeois de ce lieu, de meme que ceux qui pourroient naitre dans la suite dud. Mariage, afin que tant led. ... Guiguer que sesd. Enfans puissent Se prevaloir dud. enregistrement en temps et lieu.

(En cet endroit est la teneur dud. Contrat de Mariage)

L'expedition dud. contrat de Mariage deument Scellé, legalisée et insinuée com.<sup>e</sup> en fait foy l'original de lad. expedition qui a été restituée aud. S. Procureur, auquel Soit rapport en tant que de Besoin.

S'ensuit l'enregistrement des enfans dud. ... Jean George Guiguer[:] Judith Elizabeth, né le 12.<sup>e</sup> decembre 1736.

Louis francois né le 1.<sup>e</sup> decembre 1741.

George tobie né le 5 Novembre 1743.

Jean Isaac né le 19 Janvier 1746.

Nous led. Baillif l'aman et Juges Vu la requisition cydessus avons ordonné l'enregistrement dud. contrat de mariage de meme que l'insinuation des noms desd. enfans dud. ... Jean georges Guiguer avec declaration que les Regardons tous comme ceux qui pourront naitre du susd. mariage pour nos veritables Bourgeois. en foy de quoy nous avons munies ces presentes des Sceaux de nous lesd. Baillif l'aman et de nos Signatures aud. Burglen les an et jour que dessus ... [17] avril ... [1748!] Signé Jean Jacques Scheidlin [=Scheitlin], avec une autre Signature en allemand. en marge Sont deux cachets.

Nous Bourguemaitre et conseil de la Ville et Republique de S.<sup>t</sup> Gall en suisse certiffions a tous qu'il appartiendra que les Signatures apposées a l'acte cydessus Sont bien les Signatures propres de nos Baillif l'aman de Burglen et les Sceaux leurs Sceaux ordinaires, et qu'en consequence foy doit etre ajoutée aud. acte tant en jugement que dehors. En temoignage de quoy les presentes Sont munies de notre grand Sceau et de la signature de notre Chancelier [=Stadtschreiber] ce ... [19] avril ... [1748]

Signé Georges Joachim Sollicofre D'altenklinguen [=Zollikofer von Altenklingen] Chanc.<sup>er</sup> avec paraphe. et en marge est un grand Sceau

Nous Chargé des affaires du Roy [Ludwig XV.] en Suisse en l'absence de

Son ambassadeur [ordinaire, Jacques-Dominiques Marquis de Courteilles de Barberie] certiffions que le Sceau apposé d'autrepart, est celluy de M. de la Ville de Saint Gall. En foy de quoy nous avons Signé le present certifficat a Soleure le ... [27] avril ... [1748].  
Signé [Antoine] Marianne avec un Cachet."

1) s. Galiffe/Notices généalogiques 114 Nr. VII

---

Kopie einer vidimierten Kopie, vermutlich aus dem Besitze von **Beat Fidel** Zurlauben, dem Autor des Nobiliaire suisse  
AH 118, 63-64 - Blatt 64 leer

## 14

[1748?]

AKTENSAMMLUNG<sup>1</sup> "SERVANT A PROUVER L'ORIGINE DE FEU M. [LOUIS] GUIGUIER [=GUIGUER] DE PRANGINS"

---

Die einzelnen Schriftstücke s. Zurlaubiana AH 118/15-21

1) Diese sich in der Zurlaubiana befindlichen Kopien haben heute einen um so grösseren Stellenwert, als ein Grossteil des Familienarchivs durch einen Brand zerstört wurde, s. Galiffe/Notices généalogiques 108.

---

Kopien, z.T. in franz. Uebersetzung, vermutlich aus dem Besitze von **Beat Fidel** Zurlauben, dem Autor des Nobiliaire suisse  
AH 118, 65-68 - Blatt 67<sup>v</sup> und 68 leer

## 15

1682 [August 10./]Juli 31.

A

BESTÄTIGUNG<sup>1</sup> DER HERKUNFT VON LEONARD GUIGUER AUS BÜRGLEN

Gehört zu AH 118/14

---

"Pierce originale en Langue Allemande dont un duplicata ou Expédition fut levé par le deffunt [Louis Guiguer de Prangins] à S.<sup>t</sup> Gall le 11. Juillet 1723. les deux pieces Conformes dont la traduction est cy après[!:],

Sçavoir.

Je henry hiller Bourgeois et du Conseil de la Louable Ville de S.<sup>t</sup> Gall de present juge et Directeur [=Obervogt] de la Seigneurie de